

**亲爱的加州工程师协会会员、长城中文学校家长们、朋友们，大家好！**

现在全美新冠肺炎疫情持续严重，民众的生活与工作都受到了极大的影响。同时，美国的医院及社会公共服务机构在缺少防护的情况下忘我地奋战在第一线。在此时刻，作为美国社会的一分子，加州华人工程师协会和长城中文学校联合组织捐赠活动，以团体的名义支援战斗在第一线的工作人员，为抗击疫情尽一份心，同时也展现我们的凝聚力、爱心和力量！

此次捐助将用于 Sacramento 地区的医疗机构以及其他关系到社区安全和民生的关键部门。目前，我们已经联系到可靠的购买口罩和其他防护设备的渠道。由于疫情紧急，从今天（4月8日）到4月10日（星期五）的48个小时内我们收到的捐款，将立即购买医用防护设备，捐给 Sacramento 地区的医院。希望大家踊跃从速认捐。之后收到的捐款，将按当时情况用于最需要的地方。如果您有非工程师协会会员或长城中文学校家长的朋友，想加入我们尽自己的一份力，我们也非常欢迎。我们收到的捐款，将百分之百用于抗疫。

本次捐款由 CCEAF 收取。工程师协会是 501(C)(3)非盈利组织，CCEAF 是工程师协会基金（Tax ID20-2330912），您的捐款可以免税。请大家按照以下步骤捐款：

1. 在微信群接龙。为保护隐私，接龙中不要求写出金额；接龙后，尽快完成后续步骤。
2. 发电子邮件至 [donation4covid-19fight@cccea.org](mailto:donation4covid-19fight@cccea.org)，写明您的姓名，捐款金额和付款办法。
3. 用以下方式付款：
  - a. 用 Zelle, Popmoney 或 PayPal 付款至 [donation4covid-19fight@cccea.org](mailto:donation4covid-19fight@cccea.org)。如需写明，收款人为 Ping Zhu (CCEA treasurer)。如果用 PayPal, 请选"Friends and Family" 以避免费用。其他方式应该是免费的。发出前请注意确认免费。
  - b. 我们更倾向与上一种付款办法。如果 a 办法确有困难，您可寄支票 (pay to CCEAF) 至：CCEA, P.O. Box 161083, Sacramento, CA 95816.
  - c. 如用现金，请交给你熟悉的工程师协会或中文学校 BOD 成员。请务必在您给 <mailto:donation4covid-19fight@cccea.org> 的电子邮件中注明收款人，现金额及交付时间。

CCEAF 确认收款后，将回复您的电子邮件并附收据。如您的公司有 match, 请务必联系公司，提供收据。

我们将在捐助活动结束后，公示捐款的资金使用明细，也将在工程师协会网站上 acknowledge 捐款人的姓名。如果您不希望自己的名字出现在网站上，请在给 [donation4covid-19fight@cccea.org](mailto:donation4covid-19fight@cccea.org) 的 email 通知我们。加州工程师协会和长城中文学校感谢您的无私帮助！

**Dear CCEA members, Chang Cheng Chinese parents and friends:**

The Covid-19 pandemic has been serious nationwide in the United States. Our work and life have been severely impacted. In the meantime, the staff in the hospitals and the public services work very hard and selflessly, some even without proper protection. In this very unusual situation, as part of the community, California Chinese Engineers Association (CCEA) and Chang Cheng Chinese School (CCCS) are pleading your donations so that we can do our part as an organization in fighting the COVID-19 pandemic, as well as show our unity, love and support to the frontline workers!

The collected donations will be used in health care and other key social security and public services in our Greater Sacramento area. Currently, we have already located a trustworthy place to purchase Personal Protective Equipment (PPE) including face masks. Due to the urgency of the pandemic situation, the money we collect within the next 48 hours (from today 4/8/2020 to Friday 4/10/2020) will be used to purchase medical masks which will be then be donated to one or multiple hospitals in Sacramento area. After that, the donations will be used in the most needed places based on the ever-changing circumstances. Your friends and people you know who are not related to the CCEA or the CCCS are also very welcome to join us to strengthen our efforts. We assure you that one hundred percent of the donations will be used in fighting the pandemic and supporting our community.

The donations will be collected under the account of the CCEAF, which is the foundation of the CCEA. Your donations are qualified for tax deduction as we are a 501(C)(3) non-profit organization (TAX ID: 20-2330912). Please proceed with the following steps:

1. Add your name to the donation list in the respective WeChat group. To protect privacy, you are not required to provide your donation amount. Then please complete the next step as soon as possible;
2. Send an email to [donation4covid-19fight@cceca.org](mailto:donation4covid-19fight@cceca.org), stating your name, donation amount and the payment method;
3. Pay with one of the below three methods:
  - a. Pay with [Zelle](#), [Popmoney](#) or [PayPal](#) to [donation4covid-19fight@cceca.org](mailto:donation4covid-19fight@cceca.org). If required, enter recipient as Ping Zhu (CCEA treasurer). Select "Friends and Family" in PayPal to avoid additional charges. The other two methods should be free of fee as well. Double check to make sure there is no fee to be charged before you send.
  - b. If you have difficulty in using or choose not to use the above payment method, which is our preference, you may send your [personal check](#) (payable to CCEAF) to: CCEA, P.O. Box 161083, Sacramento, CA 95816; Or
  - c. Pay [cash](#) to one of the CCEA or CCCS board members you know. Please make sure you state the recipient, amount and payment date in your email to [donation4covid-19fight@cceca.org](mailto:donation4covid-19fight@cceca.org).

Once the CCEAF has received your donation, a confirmation email will be sent to you with a receipt. Please provide a copy of the receipt to your company if they provide a match.

At the conclusion of the efforts, we will provide the details of how the money has been expended. We will also announce your names in the CCEA website to thank your support. If you would rather be anonymous, please notify us in your email to [donation4covid-19fight@cceca.org](mailto:donation4covid-19fight@cceca.org) (see the above step 2).

The CCEA and the CCCS appreciate all your wonderful supports. We stand together and we will defeat the COVID-19 virus!

**California Chinese Engineers Association (CCEA)**  
**Chang Cheng Chinese School (CCCS)**

**April 8, 2020**